KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.808/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 30 november 2006 door de Minister van Middenstand verzocht haar, binnen een termijn van vijf werkdagen, van advies te dienen over een ontwerp van amendement van de Regering op het ontwerp van "programmawet" (Titel VI, hoofdstuk I : Pensioen der zelfstandigen), heeft op 5 december 2006 het volgende advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 41.808/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des Classes moyennes, le 30 novembre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d'amendement du Gouvernement sur le projet de "loi programme" (Titre VI, chapitre 1er : Pension des travailleurs indépendants), a donné le 5 decembre 2006 l'avis suivant:

Binnen het kader van het beperkte onderzoek bedoeld in artikel 84, § 3, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zijn bij de met het voorliggende amendement ontworpen bepalingen die, ten aanzien van de bepalingen van artikel 241 van het ontwerp van progammawet (I) [1], als nieuw kunnen worden beschouwd, geen opmerkingen te maken.

Dans le cadre de l'examen limité visé à l'article 84, § 3, alinéa 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, les dispositions en projet énoncées par l'amendement à l'examen, qui peuvent être regardées comme nouvelles par rapport aux dispositions de l'article 241 du projet de loi-programme (I) [2], n'appellent pas d'observations.

---

(1) Waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 14, 16 en 17 november 2006 advies 41.662/1/2/3/4 heeft gegeven.

(2) Sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a rendu les 14, 16 et 17 novembre 2006 l'avis 41.662/1/2/3/4.

De kamer was samengesteld uit

de Heren Messieurs	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter, président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden, conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. TISON,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	A. BECKERS,	griffier, greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. STEEN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

A.BECKERS

La chambre était composée de

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

M. VAN DAMME